

**BIBLIOGRAFIA  
DITALS I  
ANNO 2011**

## **BIBLIOGRAFIA DITALS di I livello ANNO 2011**

(i titoli evidenziati sono consultabili presso il LaboLing)

### **5. TESTI COMUNI A TUTTI I PROFILI**

5.1. Due testi di riferimento sulla lingua italiana: uno sulla grammatica e uno sugli usi dell'italiano contemporaneo. Dato che la prova d'esame richiede anche la conoscenza esplicita della grammatica italiana, si consiglia la consultazione di una grammatica di riferimento, quale ad esempio:

**1.2.8. TRIFONE P., PALERMO M., *Grammatica italiana di base*, Bologna, Zanichelli, 2000**

Inoltre:

**1.1.5. SOBRERO A.A., MIGLIETTA A., *Introduzione alla linguistica italiana*, Roma-Bari, Laterza, 2006, pp. 57-172**

5.2. Un testo introduttivo sulla didattica della seconda lingua e sulle sue applicazioni

**2.1.1 BALBONI P.E., *Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*, UTET libreria, Torino 2002, pp. 21-152; 233-265 [I parte e Appendici]**

5.3. Tre testi introduttivi sulla didattica dell'italiano a stranieri

**3.2.10 DIADORI P., PALERMO M., TRONCARELLI D., *Manuale di didattica dell'italiano L2*, Guerra, Perugia 2009**

**3.2.2 DIADORI P. (cur.), *Insegnare italiano a stranieri*, Le Monnier, Firenze 2001**

**3.1.1 VEDOVELLI M., *L'italiano degli stranieri. Storia, attualità, prospettive*, Carocci, Roma 2002**

5.4. Un testo introduttivo sul Quadro di Riferimento Europeo per le lingue

**3.4.5 VEDOVELLI M., *Guida all'italiano per stranieri. Dal Quadro comune europeo per le lingue alla sfida salutare*, Carocci, Roma 2010; pp. 27-146; 195-218 [capp. 1-5; 7]**

5.5. Testi facoltativi per chiarimenti e ampliamenti

**2.3.1 CONSIGLIO D'EUROPA, *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*, Cambridge University Press, Cambridge 2001 Ed. it. *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue. Apprendimento insegnamento valutazione*, trad. di F. Quartapelle e D. Bertocchi, Firenze, La Nuova Italia, 2002. Disponibile anche on line all'indirizzo <http://culture.coe.fr/langues>**

**4.1.6 CAON F. (cur.), *Tra lingue e culture. Per un'educazione linguistica interculturale*, Mondadori, Milano 2008**

**5.5.1 DOLCI R., CELENTIN P. (cur.), *La formazione di base del docente di italiano a stranieri*, Bonacci, Roma 2000**

**3.2.14 GILARDONI S., *La didattica dell'italiano L2. Approcci teorici e orientamenti applicativi*, Milano, ISU Università Cattolica, 2005**

**3.4.2 JAFRANCESCO E., (cur.), *Le tendenze innovative del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue e del portfolio*, Atti del XII Convegno nazionale ILSA, Edilingua, Atene 2004**

**8.2.1 MEZZADRI M., *I ferri del mestiere*, Guerra, Perugia 2004**

## LaboLing – Scuola di lingua e cultura italiana

### 6. INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO A BAMBINI

6.1. Dai testi consigliati per il percorso comune:

**2.1.1** BALBONI P.E., *Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*, UTET, Torino 2002, pp. 155-168 [Le lingue per il bambino: dai 3 ai 10 anni]

**3.2.2** SEMPLICI S., "Insegnare l'italiano ai bambini", in Diadori P. (cur.), *Insegnare italiano a stranieri*, Le Monnier, Firenze 2001, pp. 153-163

**3.2.10** "L'italiano lingua di contatto", in Diadori P., Palermo M., Troncarelli D., *Manuale di didattica dell'italiano L2*, Guerra, Perugia 2009, pp. 74-91

6.2. Inoltre:

**3.2.3** Favaro G., *Insegnare l'italiano agli alunni stranieri*, La Nuova Italia, Firenze 2002, pp. 15-37; 89-111; 143-176 [capp. 1/4/6]

**2.8.2** FABBRO F., *Neuropedagogia delle lingue. Come insegnare le lingue ai bambini*, Roma, Astrolabio, 2004

**3.4.5** VEDOVELLI M., *Guida all'italiano per stranieri. Dal Quadro comune europeo per le lingue alla Sfida salutare*, Carocci, Roma 2010, pp. 171-176; 219-240 [Cap. 6.1. "I bisogni comunicativi in italiano L2 del "profilo Bambino di famiglia immigrata in Italia"; Cap. 8 "La Classe plurilingue: per una linguistica educativa in contesto migratorio"]

6.3. Testi facoltativi per chiarimenti e ampliamenti:

6.3.4 Cangià C., *L'altra glottodidattica. Bambini e lingua straniera fra teatro e computer*, Giunti, Firenze 1998, - pp. 207-284

6.3.5 Caon F. (cur.), *Insegnare italiano nella classe ad abilità differenziate*, Guerra, Perugia 2006

**6.2.1** Caon F., Rutka S., *La lingua in gioco*, Guerra, Perugia 2006

**2.3.1** Consiglio d'Europa, *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento insegnamento valutazione*, La Nuova Italia, Firenze 2002, - pp. 205-215

6.3.6 DALOISO M., *Italiano con le fiabe. Costruire percorsi didattici per bambini stranieri*, Perugia, Guerra, 2009

6.3.1 Danesi M., "L1-L2. L'apprendimento della lingua d'origine nella scuola elementare come arricchimento cognitivo e affettivo" e "Lo studio della lingua d'origine alle elementari: risultati di una ricerca motivazionale e implicazioni glottodidattiche", in Titone R. (cur.), *Esperienze di educazione plurilingue e interculturale in vari paesi del mondo*, Guerra, Perugia 2000, pp. 73-80; 81-84

6.3.2 Freddi G., *Azione gioco lingua. Fondamenti di una glottodidattica per bambini*, Liviana, Padova 1990

6.3.7 IORI B., NERI S. (cur.), *L'italiano e le altre lingue, Apprendimento della seconda lingua e bilinguismo dei bambini e dei ragazzi immigrati*, Milano, Franco Angeli, 2005

6.3.3 Mazzotta P., (cur.), *Europa, lingue e istruzione primaria*, UTET, Torino 2002

6.3.10 RICCI GAROTTI F., STOPPINI L. (cur.), *L'acquisizione della lingua straniera nella scuola dell'infanzia: una ricerca con bambini dai tre ai sei anni*, Guerra, Perugia 2010

1.4.4 Ricci L., "L'italiano per l'infanzia", in P. Trifone (cur.), *Lingua e identità. Una storia sociale dell'italiano*, Carocci, Roma 2006, pp. 269-294

**3.1.5** Tosi A., *Dalla madrelingua all'italiano*, La Nuova Italia, Firenze 1995, - pp. 100-162

6.3.8 VACCARELLI A., *L'italiano e le lingue altre nella scuola multiculturale*, Pisa, ETS, 2001

6.3.9 VINTI C., POTENZA C. (cur.), *Una professione da inventare. Il docente di lingua straniera nella scuola primaria*, Perugia, Guerra, 2008

6.4. Si consiglia la consultazione di un testo sulla pedagogia interculturale:

6.4.1 Biagioli R., *Educare all'interculturalità. Teorie, modelli e esperienze scolastiche*, Franco Angeli, Milano 2005

6.4.2 Demetrio D., Favaro G., *Bambini stranieri a scuola. Accoglienza e didattica interculturale nella scuola dell'infanzia e nella scuola elementare*, La Nuova Italia, Firenze 1997

## LaboLing – Scuola di lingua e cultura italiana

- 6.4.3 Demetrio D., Favaro G., *Didattica interculturale. Nuovi sguardi, competenze, percorsi*, Franco Angeli, Milano 2002
- 6.4.4 Omodeo M., *La scuola multiculturale*, Carocci, Roma 2002
- 6.4.5 Gobbo F., *Pedagogia interculturale. Il progetto educativo delle società complesse*, Carocci, Roma 2002
- 6.4.6 Zorzi D., Leone P., (cur.), *Prospettive e applicazioni per l'insegnamento dell'italiano L2*, Besa, Lecce 2003

### 7. INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO A ADOLESCENTI

- 2.1.1 “Due tipi di testo comuni a molti corsi di lingua straniera: i testi letterari e quelli microlinguistici”, “Le lingue per gli adolescenti: dagli 11 ai 18 anni” e “L’uso veicolare della lingua straniera per insegnare le discipline”, in P.E. Balboni, *Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*, UTET, Torino 2002, pp. 138-152; 169-180; 195-205
- 3.2.8 Luise M.C., *Italiano come lingua seconda. Elementi di didattica*, UTET, Torino 2006
- 3.4.5 VEDOVELLI M., *Guida all'italiano per stranieri. Dal Quadro comune europeo per le lingue alla Sfida salutare*, Carocci, Roma 2010, pp. 219-240 [Cap. 8 “La classe plurilingue: per una linguistica educativa in contesto migratorio”]
  
- 7.2. Si consiglia la consultazione di un testo sulle caratteristiche degli adolescenti:
  - 7.2.2 Aceti E., Pochintesta C., *Adolescenti a scuola. L'insegnante tutor come risorsa*, Città Nuova, Roma 2001, pp. 49-70 e 104-111
  - 7.2.1 Betti C. (cur.), *Adolescenti e società complessa: proposte di intervento formativo e didattico*, Edizioni del Cerro, Tirrenia 2002, - pp. 15-52 e 214-235
  - 7.2.6 BUDAY, E., *Imparare a pensare. Funzione riflessiva e relazioni in adolescenza*, Angeli, Milano 2010
  - 7.2.2 Costantini A., *Tra regole e carezze. Comunicare con gli adolescenti di oggi*, Carocci, Roma 2002, - pp. 7-45 e 147-158
  - 7.2.3 De Lumé F., *Adolescenza e adolescenti*, Piero Manni, Lecce 2000, - pp. 41-103
  - 7.2.4 Palmonari A., *Gli adolescenti*, Il Mulino, Bologna 2001
  - 7.2.5 TITONE R. (cur.), *Come parlano gli adolescenti. Storia di una ricerca*, Roma, Armando, 1994
  
- 7.3. Testi facoltativi per chiarimenti e ampliamenti:
  - 7.3.1 Balboni, P.E., “Conflitti culturali in una classe con studenti immigrati”, in *Italiano lingua seconda. Fondamenti e metodi. Vol. 1. Coordinate*, Guerra, Perugia 2000, pp. 7-17
  - 2.3.1 Consiglio d'Europa, *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento insegnamento valutazione*, La Nuova Italia, Firenze 2002, - pp. 205-215
  - 7.3.2 Coonan C.M., *La lingua straniera veicolare*, UTET, Torino 2002, pp. 103-193
  - 7.3.3 Della Puppa F., "Educazione interculturale e discipline scolastiche", in Luise M.C. (cur.), *Italiano lingua seconda: Fondamenti e metodi. Vol.1. Coordinate*, Perugia, Guerra, 2000: 19-54.
  - 3.2.3 Favaro G., *Insegnare l'italiano agli alunni stranieri*, La Nuova Italia, Firenze 2002, - pp. 15-37; 177-199 e 225-255
  - 7.3.4 Grassi R., *parlare all'allievo straniero. Strategie di adattamento linguistico nella classe plurilingue*, Guerra, Perugia, 2007
  - 7.3.5 JOHNSON D., JOHNSON R.T., HOLUBEC E.J., *Apprendimento cooperative in classe. Migliorare il clima emotivo e il rendimento*, Gardolo (TN), Erickson, 1996
  - 7.3.6 LA PROVA A., *Apprendimento cooperativo e differenze individuali*, Gardolo (TN), Erickson, 2008
  - 3.2.11 Mezzadri M., *Italiano L2: progetti per il territorio*, Uni.Nova, Parma 2008

## LaboLing – Scuola di lingua e cultura italiana

### 8. INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO A ADULTI E ANZIANI

8.1. Dai testi consigliati per il percorso comune:

**2.1.1** “Lo studente adulto” e “Modelli operativi per studenti adulti”, in P.E. Balboni, *Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*, UTET, Torino 2002, pp. 181-187; 188-194

8.2. Inoltre:

**8.2.4** BEGOTTI P., *Imparare da adulti, insegnare ad adulti le lingue*, Guerra-Soleil, Perugia 2010, pp. 1-95; 113-135 [Capp. 1-6; 8-9]

**8.2.5** VILLARINI A., LA GRASSA M., *Apprendere le lingue straniere nella terza età, Semiotica e didattica delle lingue*, Guerra, Perugia 2010, pp. 13-46; 113-125; 147-153 [Capp. 1, 2, 4 e conclusioni]

**3.4.5** VEDOVELLI M., *Guida all'italiano per stranieri. Dal Quadro comune europeo per le lingue alla Sfida salutare*, Carocci, Roma 2010, pp. 179-189 [Capp. 6.6. e 6.7. “Ibisogni comunicativi in italiano L2 del profilo “Apprendente straniero nel proprio paese: giovane e adulto””; “I bisogni comunicativi in italiano L2 del profilo “Apprendente straniero nel proprio paese: anziano””]

8.3. Testi facoltativi per chiarimenti e ampliamenti:

8.2.4 BEGOTTI P., *Imparare da adulti, insegnare ad adulti le lingue*, Guerra-Soleil, Perugia 2010

8.3.3 BEGOTTI P., *L'insegnamento dell'italiano ad adulti stranieri*, Guerra, Perugia 2006

**2.3.1** Consiglio d'Europa, *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento insegnamento valutazione*, La Nuova Italia, Firenze 2002, - pp. 205-215

8.3.1 Maddii L. (cur.), *Insegnamento e apprendimento dell'italiano L2 in età adulta*, Edilingua, Atene-Firenze 2004

8.3.2 Minuz F., *Italiano L2 e alfabetizzazione in età adulta*, Carocci, Roma 2005

8.3.4 SANTIPOLO M., DI SIERVI C. (cur.), *La lingua oltre la scuola. Percorsi di italiano L2 per la socializzazione*, Guerra, Perugia 2010

**8.2.2** Serragiotto G., “Peculiarità dell'insegnamento androgogico dell'italiano come lingua seconda”, in Luise M.C. (cur.), *Italiano lingua seconda. Fondamenti e metodi. Vol. 1. Coordinate*, Guerra, Perugia 2000, pp.168-179

**3.1.5** Tosi A., *Dalla madrelingua all'italiano*, La Nuova Italia, Firenze 1995, - pp. 43-79

**8.2.5** VILLARINI A., LA GRASSA M., *Apprendere le lingue straniere nella terza età, Semiotica e didattica delle lingue*, Guerra, Perugia 2010

8.4. Si consiglia la consultazione di un testo sulle caratteristiche degli apprendenti adulti:

8.4.2 Scaglioso C., *L'apprendimento linguistico in età adulta*, Morlacchi, Perugia 2001

8.4.3 Knowles M., *Quando l'adulto impara*, Franco Angeli, Milano 1993

8.4.1 Demetrio D., *Manuale di educazione degli adulti*, Laterza, Roma-Bari 2003

### 9. INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO A STUDENTI UNIVERSITARI

**2.1.1** “Introdurre gli studenti al testo microlinguistico”, “Lo studente universitario” e “Modelli operativi per studenti adulti”, in P.E. Balboni, *Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*, UTET, Torino 2002, pp. 148-152; 187-194

9.2. Inoltre:

**9.2.1** Lavinio C., *Comunicazione e linguaggi disciplinari. Per un'educazione linguistica trasversale*, Carocci, Roma 2004, capp. 5-7-9

**3.2.13** DIADORI P. (cur.), *Progetto JURA: la formazione dei docenti di lingua e traduzione in ambito giuridico italo-tedesco*, Perugia, Guerra, 2009, 136-247; 294-331 [capp.3;5]

## LaboLing – Scuola di lingua e cultura italiana

### 9.3. Testi facoltativi per chiarimenti e ampliamenti:

- 9.3.1 Balboni P.E., “La didattica delle microlingue scientifico-professionali”, in P.E. Balboni, *Le microlingue scientifiche professionali*, UTET, Torino 2000: 75-104
- 9.3.6 BALLARIN E., BEGOTTI P., TOSCANO A. (cur.), *L'italiano a stranieri nei centri linguistici universitari*, Guerra Perugia 2010
- 2.3.1 Consiglio d'Europa, *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento insegnamento valutazione*, La Nuova Italia, Firenze 2002, - pp. 205-215**
- 9.3.2 Coveri L. “Problemi e bisogni linguistici e sociolinguistici degli studenti europei in Italia: un sondaggio tra studenti del progetto Erasmus”, in Mazzoleni M., Pavesi M. (cur.), *Italiano lingua seconda. Modelli e strategie per l'insegnamento*, Franco Angeli, Milano 1991: 129-143
- 3.2.13 DIADORI P. (cur.), *Progetto JURA. La formazione dei docenti di lingua e traduzione in ambito giuridico italo-tedesco*; Guerra, Perugia 2009
- 9.2.1 LAVINIO C., *Comunicazione e linguaggi disciplinari. Per un'educazione linguistica trasversale*, Carocci, Roma 2004**
- 9.3.3 Lavinio C., Sobrero A.A. (cur.), *La lingua degli studenti universitari*, La Nuova Italia, Firenze 1991
- 3.2.7 Lo Duca M. G., *Sillabo d'italiano L2. Per studenti universitari in scambio*, Carocci, Roma 2006**
- 9.3.4 Pavesi M., Bernini G., *L'apprendimento linguistico all'università: le lingue speciali*, Bulzoni, Roma 1996
- 9.3.5 Vedovelli M. "L'italiano per stranieri nell'Università", in G. Bernini e M. Pavesi (cur.), *Lingue straniere e Università. Aspettative e organizzazione didattica*", Franco Angeli, Milano 1994, pp. 167-183
- 9.4 Si consiglia la consultazione di un testo sulle caratteristiche dei linguaggi settoriali:
- 9.4.1 Cortelazzo M. A. “Lingue speciali: le dimensioni verticale e orizzontale”, in Cortelazzo M.A., *Italiano d'oggi*, Esedra, Padova 2000, pp. 25-36
- 1.3.3 Coveri L., Benucci A., Diadori P., *Le varietà dell'italiano*, Bonacci, Roma 1998, capp. 2-3- 4.**
- 1.3.6 Seriani L., *Italiani scritti*, Il Mulino, Bologna 2003
- 1.3.7 Sobrero A. (cur.), *Introduzione all'italiano contemporaneo. La variazione e gli usi*, Laterza, Roma-Bari 1996 - Sobrero A., “Lingue speciali”, pp. 237-277**

## 10. INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO A IMMIGRATI

### 10.1. Dai testi consigliati per il percorso comune:

- 2.1.1 “L'italiano come seconda lingua per gli immigrati”, in P.E. Balboni, *Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*, UTET, Torino 2002, pp. 209-219**
- 3.2.2 Diadori P., "Insegnare l'italiano ai lavoratori immigrati", in Diadori P. (cur.), *Insegnare italiano a stranieri*, Le Monnier, Firenze 2001, pp. 135-152**

### 10.2. Inoltre:

- 3.2.6 MINUZ F., *Italiano L2 e alfabetizzazione in età adulta*. Carocci, Roma 2005**
- 3.4.5 VEDOVELLI M., Guida all'italiano per stranieri. Dal Quadro comune europeo per le lingue alla Sfida salutare, Carocci, Roma 2010, pp. 151-170 Cap. 6.3. “I bisogni comunicativi in italiano L2 del profilo “Adulto straniero immigrato in Italia””]**

### 10.3. Testi facoltativi per chiarimenti e ampliamenti:

- 4.3.8 BAGNA C., BARNI M., SIEPETCHOU R., *Toscane favelle. Lingue immigrate nella provincia di Siena*, Guerra, Perugia, 2004
- 10.3.4 BAGNA C., BARNI M., VEDOVELLI M., “Lingue immigrate in contatto con lo spazio linguistico italiano: il caso di Roma”, in *SILTA*, XXXVI, 2: 333-364
- 3.6.2 BARKI P., GORELLI S., MACHETTI S., SERGIACOMO M.P., STRAMBI B., *Valutare e certificare l'italiano di stranieri. I livelli iniziali*, Guerra, Perugia 2003**
- 10.3.2 Benucci A. (cur.), *L'italiano libera-mente. L'insegnamento dell'italiano a stranieri in carcere*, Guerra, Perugia 2008

## LaboLing – Scuola di lingua e cultura italiana

- 2.3.1 Consiglio d'Europa, *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento insegnamento valutazione*, La Nuova Italia, Firenze 2002, - pp. 205-215
- 12.2.1 GHEZZI C. GUERINI F., MOLINELLI P. (cur.), *Italiano e lingue immigrate a confronto. Riflessioni per la pratica didattica*, Guerra, Perugia 2004
- 1.3.7 Giacalone Ramat A., "Italiano di stranieri", in A. Sobrero (cur.), *Introduzione all'italiano contemporaneo. La variazione e gli usi*, Laterza, Bari 1993, pp. 341-410
- 10.2.1 Jafrancesco E. (cur.), *L'acquisizione dell'italiano L2 da parte di immigrati adulti*, Edilingua, Atene 2005
- 10.3.1 Maddii L. (cur.), *Insegnamento e apprendimento dell'italiano L2 in età adulta*, Edilingua, Atene-Firenze 2004
- 10.3.5 TRIOLO R., *Vedere gli immigrati attraverso il cinema. Guida alla formazione interculturale*, Perugia, Guerra, 2006
- 10.3.3 Vedovelli M., Villarini A., "Dalla linguistica acquisizionale alla didattica acquisizionale: le sequenze sintattiche nei materiali per l'italiano L2 destinati a immigrati stranieri", in A. Giacalone Ramat (cur.), *Verso l'italiano. Percorsi e strategie di acquisizione*, Carocci, Roma 2004, pp. 270-304
- 3.6.1 Villarini A. "La didattica dell'italiano agli immigrati stranieri in Italia", in Barni M., Villarini A. (cur.), *La questione della lingua per gli immigrati stranieri*, Franco Angeli, Milano 2001, pp. 45-58
- 10.4. Si consiglia la consultazione di un testo sull'immigrazione di lavoratori stranieri in Italia:
- 10.4.1 Caritas, *Dossier Immigrazione*, Anterem, Roma (dossier pubblicato annualmente)
- 10.4.2 Santipolo M., *L'italiano. Contesti di insegnamento in Italia e all'estero*. UTET, Torino 2006, pp. 15-139
- 3.1.5 Tosi A., *Dalla madrelingua all'italiano. Lingue e educazione linguistica nell'Italia multi-etnica*, La Nuova Italia, Firenze 1995
- 11. INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO A APPRENDENTI DI ORIGINE ITALIANA**
- 11.1 Dai testi consigliati per il percorso comune:
- 3.2.10 Diadori P., Palermo M., Troncarelli D., *Manuale di didattica dell'italiano L2*, Guerra, Perugia 2009 pp. 58-73 ("L'italiano lingua d'origine")
- 11.2. Inoltre:
- 3.3.2 De Fina A., Bizzoni F., *Italiano e italiani fuori d'Italia*, Guerra, Perugia 2003
- 10.4.2 SANTIPOLO M., *L'italiano. Contesti di insegnamento in Italia e all'estero*, UTET, Torino 2006, pp. 157-216; 235-265; 287-311 [Capp. 7, 8, 11 e 13]
- 3.4.5 VEDOVELLI M., *Guida all'italiano per stranieri. Dal Quadro comune europeo per le lingue alla Sfida salutare*, Carocci, Roma 2010, pp. 190-192 [Cap. 6.8. "I bisogni comunicativi in italiano L2 del profilo "Apprendente di origine italiana""]
- 3.1.1 VEDOVELLI M., *L'italiano degli stranieri. Storia, attualità e prospettive*, Carocci, Roma 2002; pp. 111-164 [Cap. 2]
- 11.3. Testi facoltativi per chiarimenti e ampliamenti:
- 11.3.1 Balboni P. E. Santipolo M., *L'italiano nel mondo. Mete e metodi dell'insegnamento dell'italiano nel mondo. Un'indagine qualitativa*, Bonacci, Roma 2003
- 1.3.7 Bettoni C., "Italiano fuori d'Italia", in Sobrero A.A. (cur.), *Introduzione all'italiano contemporaneo. La variazione e gli usi*, Laterza, Roma-Bari 1993, pp. 411-460
- 3.3.2 DE FINA A., BIZZONI F., *Italiano e italiani fuori d'Italia*, Guerra, Perugia 2003
- 11.3.2 De Mauro T., Vedovelli M., Barni M., Miraglia L., *Italiano 2000. Indagine sulle motivazioni dei pubblici dell'italiano L2 nel mondo*, Ministero degli Affari Esteri, Roma 2001
- 11.3.3 Haller W. H., *Una lingua perduta e ritrovata. L'italiano degli italo-americani*, La Nuova Italia, Firenze 1993
- 11.3.4 Patat A., *L'italiano in Argentina*, Guerra, Perugia 2004

## LaboLing – Scuola di lingua e cultura italiana

- 11.3.7 PASQUANDREA S., *Più lingue, più identità. Code switching e costruzione identitaria in famiglie di emigranti italiani*, Perugia, Guerra, 2008
- 10.4.2 Santipolo M., *L'italiano. Contesti di insegnamento in Italia e all'estero*. UTET, Torino 2006
- 1.1.5 Sobrero A.A., "L'italiano all'estero", in Sobrero A.A., Miglietta A., *Introduzione alla linguistica italiana*, Laterza, Roma-Bari 2006, pp. 212-223
- 3.1.5 Tosi A., *Dalla madrelingua all'italiano*, La Nuova Italia, Firenze 1995, pp. 3-44 e 81-162
- 11.3.6 Totaro-Genevois M. *Cultural and Linguistic Policy Abroad: the Italian Experience*, Multilingual Matters, Clevedon 2005
- 3.1.1 VEDOVELLI M., *L'italiano degli stranieri. Storia, attualità, prospettive*, Carocci, Roma 2002, pp.111-164
- 11.4. Si consiglia la consultazione di un testo sull'emigrazione italiana all'estero:
- 11.4.1 Bevilacqua P., De Clementi A., Franzina E. (cur.), *Storia dell'emigrazione italiana, vol I*, Donzelli, Roma 2001
- 11.4.2 Lorenzetti L. I movimenti migratori in Serianni L, Trifone P. (cur.), *Storia della lingua italiana, vol. 3*, Einaudi, Torino 1994, pp. 627-668
- 12. INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO A APPRENDENTI DI ORIGINE E MADRELINGUA CINESE**
- 12.1 Testi consigliati:
- a) sull'apprendimento dell'italiano di parlanti di madrelingua cinese:
- 12.1.4 **D'ANNUNZIO B., *Lo studente di origine cinese*, Perugia, Guerra, 2009, pp. 5-68 [Parte Prima, Coordinate]**
- 3.3.6 **RASTELLI S. (cur.), *Italiano di cinesi, italiano per cinesi. Dalla prospettiva della didattica acquisizionale*, Guerra 2010**
- b) sull'analisi contrastiva italiano-cinese:
- 12.1.1 **Maggini M. e Yang L., *Marco Polo. Schede di analisi contrastiva*, Guerra Edizioni, Perugia 2006 (pp. 13-15; 30; 42; 58-59; 64; 81)**
- c) sulla cultura cinese:
- 12.1.3 Pisu R., *Il Drago rampante*, Sperling & Kupfer, Milano 2006.**
- 12.2 Testi facoltativi per chiarimenti e ampliamenti:
- 12.2.1 **ABBIATI M., *Guida alla lingua cinese*, Roma, Carocci, 2008**
- 12.2.8 **BANFI E. (cur.), *Italiano L2 di cinesi. Percorsi acquisizionali*, Franco Angeli, Milano 2003**
- 12.2.2 **Bernini G, Giacalone Ramat A., *La temporalità nell'acquisizione di lingue seconde*, Franco Angeli, Milano 1990 (contiene uno studio sull'acquisizione del sistema verbale italiano da parte di cinesi)**
- 12.1.4 **D'ANNUNZIO B., *Lo studente di origine cinese*, Guerra, Perugia 2009**
- 3.2.3 Favaro G., *Insegnare l'italiano agli alunni stranieri*, La Nuova Italia, Firenze 2002 (pp. 228-233)**
- 12.2.4 **Galli S., *Dal cinese all'italiano. L'italiano per studenti sinofoni, con elementi di lingua cinese*, "Quaderni del Centro Studi" (Cremona), Numero 1 giugno 2007 (infocentrostudi@e-cremona.it)**
- 12.2.3 **MASINI F., TONGBING Z., HUA B., DI TORO A., DONGMEI L., *Il cinese per gli italiani*, Hoepli, Milano, 2006**
- 12.2.6 **MULINELLI P., *Italiano e lingue immigrate a confronto. Riflessioni per la pratica didattica*, Perugia, Guerra, 2003**
- 12.2.7 **PUGLIELLI A., LOMBARDI R., FRASCARELLI M., *Corso di lingua e cultura cinese*, Novara, De Agostini, 2008**
- 12.2.5 **Valentini A., *L'italiano dei cinesi. Questioni di sintassi*, Guerini, Milano 1992**

## **LaboLing – Scuola di lingua e cultura italiana**

### **13. INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO A APPRENDENTI DI ORIGINE E MADRELINGUA ARABA**

#### 13.1 Testi consigliati:

a) sull'apprendimento dell'italiano di parlanti di madrelingua araba:

**13.1.1 DELLA PUPPA F.** *Lo studente di origine araba*, Perugia, Guerra, 2006, pp. 7-62 [Prima parte, Coordinate]

b) sull'analisi contrastiva italiano-araba:

**13.1.2 VEDOVELLI M., MASSARA S., GIACALONE RAMAT A.,** *Lingue e culture in contatto. L'italiano come L2 per gli arabofoni*, Milano, Franco Angeli, 2001

c) sulla cultura araba:

**13.1.3 HOURANI A.,** *Storia dei popoli arabi*, Milano, Mondadori, 2003

#### 13.2 Testi facoltativi per chiarimenti e ampliamenti:

13.2.1 BANFI E., "Osservazioni sulla sintassi dell'italiano spontaneamente acquisito da parlanti arabofoni", in A. Giacalone Ramat (cur.), *L'italiano e le altre lingue. Strategie di acquisizione*, Bologna, Il Mulino, 1988, pp. 127-141

13.2.2 BOUSSETTA A., *Le influenze della lingua e della cultura materna sull'insegnamento dell'italiano agli studenti marocchini*, < [www.pianetapossibile.it](http://www.pianetapossibile.it) >, 2007 (ultima cons. 19.10.2009)

6.4.2 Demetrio D., Favaro G., *Bambini stranieri a scuola. Accoglienza e didattica interculturale nella scuola dell'infanzia e nella scuola elementare*, La Nuova Italia, Firenze 1997, pp 53-62

**3.2.3 FAVARO G.,** *Insegnare l'italiano agli alunni stranieri*, La Nuova Italia, Firenze 2002, pp. 236-243; 250-253

12.2.1 Ghezzi C., Guerini F., Mulinelli P. (cur.) *Italiano e lingue immigrate a confronto. Riflessioni per la pratica didattica*, Guerra, Perugia 2004

13.2.3 LADIKOFF GUASTO L., *Grammatica araba didattico-comunicativa*, Roma, Carocci, 2002 *Ni hao e salam. Lingue e culture a scuola*, Milano, ISMU, 2000

**3.1.5 TOSI A.,** *Dalla madrelingua all'italiano. Lingue e educazione linguistica nell'Italia multiemica*, La Nuova Italia, Firenze 1995, pp. 196-199

13.2.4 TRESSO C.M., "Note d'arabo" in F.Bosc, C.Marello, S.Mosca (cur.), *Saperi per insegnare*, Torino, Loescher, 2006, pp. 178-86

**Diadori P. (cur.),** *La DITALS risponde 1-2-3*, Guerra, Perugia 2005

**Diadori P. (cur.),** *La DITALS risponde 3*, Guerra, Perugia 2005

**Diadori P. (cur.),** *La DITALS risponde 4*, Guerra, Perugia 2006

**Diadori P. (cur.),** *La DITALS risponde 5*, Guerra, Perugia 2007

**Diadori P. (cur.),** *La DITALS risponde 6*, Guerra, Perugia 2009

**Diadori P. (cur.),** *La DITALS risponde 7*, Guerra, Perugia 2010

**Quaderni DITALS. Livello II**, Perugia, Guerra, 2008

**DATE D'ESAME DITALS I 2011**

**21 febbraio 2011**

**3 ottobre 2011**

**Tasse**

DITALS I livello: € **150,00** (è prevista la riduzione del 20% sulla tassa di esame per il secondo profilo, ma esclusivamente quando il candidato sostiene le due prove nella stessa sessione)

Per i candidati che hanno capitalizzato, il costo della tassa d'esame è di € 50,00 per ogni prova da sostenere.

**Modalità di iscrizione**

Per sostenere gli esami DITALS di I presso il nostro istituto, è necessario presentare la proposta di adesione, accompagnata dalla fotocopia di un documento d'identità, **entro e non oltre 50 giorni prima della data d'esame.**

La proposta di adesione è disponibile sul nostro sito ([www.laboling.com](http://www.laboling.com)) nella sezione Certificazioni – DITALS.